The Island in Winter or La Isla en Invierno

or, La Isla en Invierno

by William Shakespeare

adapted by Carlos-Zenen Trujillo

The Problem Play Project is funded by Meyer Memorial Trust
with additional support from the Grant T. Johnson Memorial Fund at the Hillsboro Community Foundation
and the Cultural Coalition of Washington County

The Island in Winter or La Isla en Invierno is supported by the Oregon Cultural Trust

The 2018/2019 Season is generously sponsored by

Ronni Lacroute
Pat Reser & Bill Westphal

Karl Citek & Patricia Logan

MARCH 7, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24
DIRECTOR’S NOTES  By Scott Palmer

Playing fast and loose with Shakespeare is not at all uncommon for Bag&Baggage. In fact, over the past 15 years, it is possible that our work on major adaptations has played a crucial role in the success of this company, and of our artistic reputation nationally. As the Founding Artistic Director of B&B, I have directed more than 20 adaptations of Shakespeare during my time here, and have done most of those adaptations myself. Now, as I prepare to move on from Bag&Baggage for new challenges with another theatre, I am struck by how absolutely perfect it is that my final show for this company I love is not only an adaptation of the Bard’s work, but one done by an emerging playwright of color and featuring the most diverse cast in B&B’s history. Absolutely perfect. Carlos’ script is wonderful; it not only honors Shakespeare’s original (The Winter’s Tale) in structure and tone, but it actually addresses many of the reasons that The Winter’s Tale is considered one of the most problematic of all the so-called “problem plays.” “Problem Plays” are those Shakespearean works that do not easily fit into more traditional categories of comedy, tragedy, or history. They are among the least often performed of Shakespeare’s works, in part because they are often incredibly challenging to stage (or perform!) well. But with The Island in Winter, Carlos has not only embraced the heart of Shakespeare’s work but has used the personal lens of his own experience as a Cuban-American to strengthen and, I would argue, improve the overall story. No longer do we have a main character whose jealousy and rage are difficult, if not impossible, to motivate. No longer do we have a completely random transition between one location filled with darkness and heartbreak to another filled with a random collection of clowns and buffoons. In The Island in Winter, we have a powerful social and political context for the story (Cuba, post-revolution, struggling with brutality, betrayal, and threats from capitalist America), and we have a very specific and brilliant pair of locations (the fictional Cuban village of Santa Cecilia and the neon-powered streets of Little Havana and Miami): both of these changes fill in some of the gaps of Shakespeare’s tale, and help us contextualize the story in a way that makes it far more relevant, rational, and real. And, more than that, it reflects back the lived experiences of our Hillsboro community in a way that none other of our Shakespearean adaptations has been able to do. In so many ways, that feels to me like a perfect way to end my tenure as B&B’s Artistic Director. It feels like I’ve come full circle, and that now is the time to let a new generation of artists take the helm for a new journey about discovery, place, identity, and home.

The potential of this organization is limitless: B&B has the passion, tenacity, creativity, and talent to transform the landscape of our community... even more than we already have. With the partnership of new talent like Carlos, Yasmin, and the incredible cast of diverse actors we’ve brought together for this show, the sky is the limit. I am so proud of what we have accomplished; not just with this show, but with our entire history. Thinking about the future of B&B with these incredible people involved makes me even more proud, and hopeful, about what B&B can become. B&B still needs YOU! This amazing company needs you to donate, to volunteer, to attend shows, to tell everyone you know about the work we do, to give of your passion and your commitment. If you do, I can honestly say that there is nothing we cannot do together. Thank you for your support, and thank you, in advance, for continuing to do everything you can to make the promise of Bag&Baggage a reality.

Scott Palmer, 
Director

ADAPTER’S STATEMENT  By Carlos-Zenen Trujillo

Cuban American life is dominated by poles. Strong compass points that pull on us from all directions. We are, as a people, many things and none... We are American, but not. Cuban, but not anymore. Proud of our adopted home, yet feeling a constant melancholy for the one we left behind. There’s no greater symbol of this than the special relationship between Miami and Havana. It transcends borders. It calls back to older, filial, conflicts between city states. Both of these cities are embroiled in politics, something stronger than our Cafécitos, that paints every aspect of our life. They stand in opposition and yet they need the other to exist. When I applied for the Problem Play Project commission, it was inevitable that I, as a Cuban American, would choose The Winter’s Tale, a play where the settings are two opposed kingdoms. Two kingdoms that need the other to exist. The world of Bohemia and Sicilia become Villa Bohemia and Santa Cecilia, Miami and Havana. In this very personal setting, I hope to imbue it with the magical realism and rhythm of Cuba. Painting it with the vibrant colors of my homeland. I pray to the Orishas and the Saints and to Mister William Shakespeare, and I ask them: bring the watercolor Cuba of my memory to the stage at last. “It is required, you do awake your faith.”

Dedicated to Mami, Papi, and Sebastian. 
Carlos-Zenen Trujillo, 
Adapter

ABOUT BAG&BAGGAGE

WE HAVE A RESPONSIBILITY TO OUR COMMUNITY AND TO OURSELVES...

Bag&Baggage’s mission is to crack open and explore the classics of world literature through innovative and provocative theatrical productions, connecting these great works to the people in our diverse community in a way that affirms our shared humanity. As the only professional performing arts organization in Hillsboro, we believe we have a responsibility to connect our work to the lives and experiences of the people who call our community home.
Bag&Baggage Productions presents

**The Island in Winter or, La Isla en Invierno**

A world-premiere adaptation of *The Winter’s Tale* by William Shakespeare

adapted by Carlos-Zenen Trujillo

---

**CAST**

Hermoine....................................................................................... Shelley B Shelley
Leonte ............................................................................................ Anthony Green
Polisteno....................................................................................... Ricardo Vazquez
Paulina .......................................................................................... Yesenia Lopez
Camillo/Babalao ........................................................................... Noel Alvarez Saname
Soldier/Shepherd ......................................................................... Peter Schuyler†
Ma ............................................................................................... Kymberli Colbourne†
Doris ............................................................................................ Mandana Khoshnevisan†
Mopsey .......................................................................................... Arianne Jacques‡
Florizel/Soldier ............................................................................... Brandon Vilanova
Perdida ............................................................................................. Nicky Nicholson-Klingerman

---

**CREW/PRODUCTION TEAM**

Director............................................................................................ Scott Palmer
Assistant Director........................................................................... Asmin Ruvalcaba
Costume Designer.......................................................................... Melissa Heller
Assistant Costume Designer .......................................................... Pedro Bautista
Technical Director & Scenic Designer ............................................ Jim Ricks-White
Assistant Scenic Designer ................................................................ Cindy Angel
Master Carpenter............................................................................ John Swiecick
Lighting Designer & Master Electrician ............................................ Gabriel Costales
Projection Designer........................................................................ Lawrence Siulagi†
Stage Manager............................................................................... Ephriam Harnsberger
Assistant Stage Manager & Props Master ...................................... Jurnee Neeko^
Sound Designer............................................................................... Cassie Greer
Mural Artist........................................................................................ Tomas Rivero
Choreographer................................................................................ Frella Merencio Blanco

†= member of the Bag&Baggage Resident Acting Company, generously sponsored by Linda Morrisson & Andrew Hoffmann

‡= Bag&Baggage Associate Artist

^= Bag&Baggage Emerging Artist, generously sponsored by Brad & Linda Needham

Please remember: turn OFF your phone, do not text during the performance, and photography or recording of this performance are strictly prohibited.

This performance lasts 2 hours, including one 15-minute intermission.

---

The 2018-2019 Season is presented by **Ronni Lacroute**

The 2018-2019 Season is generously sponsored by

Pat Reser & Bill Westphal and The Hillsboro Hops

---

This production is generously sponsored in part by Karl Citek & Patricia Logan

**The Problem Play Project is funded by**

Meyer Memorial Trust with additional support from the
Grant T. Johnson Fund at the Hillsboro Community
Foundation and the Cultural Coalition of Washington County

*The Island in Winter or, La Isla en Invierno* is supported by

the Oregon Cultural Trust

---

AnchorPointe Graphics is a proud supporter of Bag&Baggage
ACTOR BIOGRAPHIES

NOEL ALVAREZ SANAME
CAMILO/BABALAO
Graduado de la Escuela Nacional de Artes Circeceas y Variedades en la Habana Cuba. Comezo su carrera artistica a la edad de 7 anos, como mago, locutor y actor en programas infantiles de television. Professor de pantomima, especialidades circecas impartidas a actores profesionales y artistas aficionados. Trabajo en diversos programas de radio y television tanto locales, nacionales y diversos teñton en Mexico. El Payaso NOEL fue el espectaculo de apertura de las presentaciones de Tatiaina, La Chilindrina, Chabelo en Mexico y realizando giras con varios circos por todo Mexico. Participa en la comunidad en celebraciones populares del 5 de mayo, grito de independencia de Mexico en Portland, Oregon. Como actor en documentales educativos e informativos para la comunidad latina en Portland. Reconocimientos obtenidos: Los primeros 5 anos de vida artística profesional por el ministro de cultura de Cuba; Ministro de cultura de Cuba reconoce al payaso NOEL por ser unos de los que mas disciplina domina en el escenario; Fundador y organizador de los primeros encuentros regionales de payasos en Merida, Yucata, Jurado y conferencista en diversos congresos nacionales e internacionales de payasos en Mexico; Miembro de la asociacion nacional de escritores y artistas de cuba (UNEAC); Artista exlusivo de The Burger King por varios anos en Mexico. Actualmente miembro de la gran familia Milagro.

Noel Alvarez Saname graduated from the Cuban National Circus School (Escuela Nacional de Artes Circecas y Variedades) in Havana, Cuba. He began his artistic career at the age of 7 as a magician, announcer, and actor in children’s television programs. Professor of pantomime, he has taught circus specialties to both professional actors and amateur actors. He worked in various radio and television programs, both local and national within Mexico. El Payaso Noel was the opening act for the shows Tatiaina, La Chilindrina, Chabelo in Mexico and even toured several circuses throughout Mexico. He participates in the Portland community at popular celebrations of of 5 de Mayo and the Mexican Grito (shout of independence). As well as an actor in educational documentaries and infomercials for the Latinx community. Recognitions obtained include spending the first 5 years of professional artistic life by being the Minister of Culture of Cuba. The Minister of Culture of Cuba recognizes El Payaso Noel for being one of the most disciplined in the Cuban culture scene. He was the founder and organizer of the first national clown meetings in Merida, Yucata. He was jury and lecturer in various national and international clown conferences in Mexico. He is a member of the National Association of Writers and Artists of Cuba. He was an exclusive artist of The Burger King for several years in Mexico, and he is currently a member of the great family at Milagro.

KYMBERLI COULBOURNE
MA
Kymberli earned a BA in Theatre Performance from Scripps College. As a member of the Bag&Baggage Resident Acting Company, she is grateful to have had so many opportunities to be seen onstage for Bag&Baggage from Bell, Book And Candle (as Miss Holiker), Bilteh Sprit (as Madame Aracti), Charles Dickens Writes A Christmas Carol (as Scrooge), Spinning Into Butter (as Sarah Daniels), The Graduate (as Mrs. Robinson), to Moby Dick, and

Rehearsed (as Abah/Father Mapple). Kymberli has also performed with The National Theatre of the Deaf, The Oregon and Seattle Children’s Theatres, Book It Rep, Seattle Shakespeare Festival, Broadway Rose Theatre Company, and The Oregon Cabaret to name just a few. When not on the boards, you can find her behind the microphone working as a voiceover actor. Kymberli is thankful to friends and family for their unending love and support, her husband and colleague, Jim Ricks-White, for his vital contributions to the work at B&B, and to the entire Bag&Baggage family for giving her such a generous, joyful, and challenging artistic home. While Kymberli is sad that this will be her last show working with Founding Artistic Director Scott Palmer, she is honored to be a part of this first Problem Play Project production and excited about B&B’s future. Onward and upward!

ANTHONY GREEN
LEONTE
Tony holds a BFA in Acting and a Master of Theatre Studies in Production and Design from Southern Oregon University. This is Tony’s second production with Bag&Baggage, his first being last season’s Death And The Maiden. Tony is an experienced director, designer, and educator. Celebrating his tenth year in Portland, Tony has been seen in many critically-acclaimed productions with various companies in the metro area. In 2018 Tony was recognized by the Oregon Theatrical Awards Society as Best Supporting Actor in a play for his portrayal of Bob Ewan in Woody Harrelson’s production of To Kill A Mockingbird. He has worked for eight seasons with Milagro Theatre appearing in Lydia, Into the Beautiful North, American Night, Oh Romeo! How The Garcia Girls Lost Their Accent, Boom! Crack! Fly Away, and Oedipus El Rey. Tony has seen in a number of standout roles including The Crackwalker at Soweli Theatre, Profile Theatre’s production of Elliot, A Soldier’s Fugue, Defunkt Theatre’s production of Mr. and Jewish Theatre Collaborative’s Davita’s Harp. Other Portland credits include Equus at Post9, Antony and Cleopatra with Portland Actors Ensemble, and King Lear, John King, and Mary Stuart at NWCT.

ARIANNE JACQUES
MOPSEY
Arianne holds a Bachelor’s in Theater Arts from Oregon State University. Favorite roles from the last decade with Bag&Baggage include: The Importance of Being Earnest (as Gwendolen), Twelfth Night (as Viola), Crimes of the Heart (as Babe), Julius Caesar (as Cassius), The Great Gatsby (as Jordan), Private Lives (as Sylvia), Our Country’s Good (as Mary Brenham), Moby Dick, Rehearsed (as Stage Manager/Elijah), The Graduate (as Elaine Robinson); Romeo & Juliet (layla & Majnun) (as Juliet/Layla). The Fandale Ave.. Murder at Checkmate Manor (as Gordon); and most recently As You Like It (as Celia). Arianne is a founding Resident Acting Company Member, has been a box office for the company since 2009, and is currently the Patron Services Manager for B&B. When she is away from the theater, Arianne spends her time reading, watching nature documentaries, helping out at Basilisk (her partner’s awesome restaurant), and snuggling with her cats (Zoe, Ripley, & Goose). Arianne would like to thank Jason and her mom & pop for their endless love and support.

YESenia LOPEZ
PAULINA
Yesenia holds a Bachelors in Theatre Arts from California State University, Sacramento. This is Yesenia’s first production with Bag&Baggage. Other companies that Yesenia has worked for include Milagro and Teatro Espejo. You may have seen Yesenia in Milagro’s, ¡Alebrijes! A Dia de Muertos Tale. Other favorite roles include: Water by the Spoonful (as Olivia Rauburn), Zoot Suit (as Lupe Ladrin); and Women of Juarez (as Maritza). Yesenia works as a Marketing Specialist during the day when she is not performing on stage. Yesenia is grateful to have amazing family and friends.

SHELLEY B SHELLEY
HERMIONE
Shelley B Shelley graduated from Portland State with a BS and graduate work in Public Administration and Human Resources. She is excited by her debut performance at Bag&Baggage. A current resident of Portland, Shelley has performed on stages from Karamu House Theatre (Cleveland, OH) to Jubilee Theatre (Fort Worth, TX), to many Portland venues. Some of her more memorable roles include: Skeleton Crew (Artists Repertory Theatre fay Davison); Having Our Say (Jubilee Theatre) Bessie DeLaney; Gospel of Lovingkindness (as Mary Black); A Sunbeam (PassinArt Theatre) Cecilia Gilchrist; American Night: The Ballad of Juan Jose (Teatro Milagro) (as Character); My Walk Has Never Been Average (August Wilson/Red Door) in (Shakeia); and Slipped in Between Things (Well Arts/Beryl). Shelley’s television and film credits include Grimm, The Music Within, Mamma Earth, and The Sacred. Her commercial work includes Dr. Pepper, Consumer Cellular, Courtesy Ford, Uschy Health, Oregon Lottery, and Kroger/Fred Meyer. Shelley gives thanks to God for love, life, and talent.

MANDANA KHOSHNEVAN
DORIS
Mandy studied literature, theater, and history at Stanford University (BA/MA English). She is a Bag&Baggage Associate Artist, appearing in Romeo & Juliet/Layla & Majnun (as Lady Capulet), Death and the Maiden (as Paulina), and Deathtrap (as Helga). Favorite scripted roles elsewhere include Into the Woods (as Baker’s Wife); My Fair Lady (as Mrs. Eynestford-Hill); and here in Portland, The Rocky Horror Show (as Eddie/Dr. Scott); Reefer Madness (as Mae Coleman); Back to the Future: The Musical Parody (as Biff) and Die Hard: The Musical Parody (as Mother Gruberling). Mandy also works behind the scenes, most recently directing Judge Towers, Teatro Milagro’s bilingual national touring production. Since moving to Portland in 2013, she has taught at Northwest Children’s Theater, and improvised on the main stage at the Brody Theater, Curious Comedy, and the Funhouse Lounge. She recently published her first book, Managed Mischief, about improv and creativity. At home, she maintains an excess of books, art supplies, and impractical musical instruments; she would like to thank her roommates’ best friend Greg for being, in that way and countless others, a kindred spirit.

DORIS
Mandy studied literature, theater, and history at Stanford University (BA/MA English). She is a Bag&Baggage Associate Artist, appearing in Romeo & Juliet/Layla & Majnun (as Lady Capulet), Death and the Maiden (as Paulina), and Deathtrap (as Helga). Favorite scripted roles elsewhere include Into the Woods (as Baker’s Wife); My Fair Lady (as Mrs. Eynestford-Hill); and here in Portland, The Rocky Horror Show (as Eddie/Dr. Scott); Reefer Madness (as Mae Coleman); Back to the Future: The Musical Parody (as Biff) and Die Hard: The Musical Parody (as Mother Gruberling). Mandy also works behind the scenes, most recently directing Judge Towers, Teatro Milagro’s bilingual national touring production. Since moving to Portland in 2013, she has taught at Northwest Children’s Theater, and improvised on the main stage at the Brody Theater, Curious Comedy, and the Funhouse Lounge. She recently published her first book, Managed Mischief, about improv and creativity. At home, she maintains an excess of books, art supplies, and impractical musical instruments; she would like to thank her roommates’ best friend Greg for being, in that way and countless others, a kindred spirit.

YESENIA LOPEZ
PAULINA
Yesenia holds a Bachelors in Theatre Arts from California State University, Sacramento. This is Yezenia’s first production with Bag&Baggage. Other companies that Yesenia has worked for include Milagro and Teatro Espejo. You may have seen Yezenia in Milagro’s, ¡Alebrijes! A Dia de Muertos Tale. Other favorite roles include: Water by the Spoonful (as Olivia Rauburn), Zoot Suit (as Lupe Ladrin); and Women of Juarez (as Maritza). Yezenia works as a Marketing Specialist during the day when she is not performing on stage. Yeszenia is grateful to have amazing family and friends.

SHELLEY B SHELLEY
HERMIONE
Shelley B Shelley graduated from Portland State with a BS and graduate work in Public Administration and Human Resources. She is excited by her debut performance at Bag&Baggage. A current resident of Portland, Shelley has performed on stages from Karamu House Theatre (Cleveland, OH) to Jubilee Theatre (Fort Worth, TX), to many Portland venues. Some of her more memorable roles include: Skeleton Crew (Artists Repertory Theatre fay Davison); Having Our Say (Jubilee Theatre) Bessie DeLaney; Gospel of Lovingkindness (as Mary Black); A Sunbeam (PassinArt Theatre) Cecilia Gilchrist; American Night: The Ballad of Juan Jose (Teatro Milagro) (as Character); My Walk Has Never Been Average (August Wilson/Red Door) in (Shakeia); and Slipped in Between Things (Well Arts/Beryl). Shelley’s television and film credits include Grimm, The Music Within, Mamma Earth, and The Sacred. Her commercial work includes Dr. Pepper, Consumer Cellular, Courtesy Ford, Uschy Health, Oregon Lottery, and Kroger/Fred Meyer. Shelley gives thanks to God for love, life, and talent.
NICKY NICHOLSON-KLINGERMAN
PERDIDA
Nicky Nicholson-Klingerman studied journalism at Northwestern University. Besides her love for Bag&Baggage theatre, she has performed numerous spoken word and slam poetry pieces. In 2018, she helped write and star in the sold-out performance of The Little Mermaids Project. Currently, she is a mentee in the playwright mentorship program through AGE Women of Color in PDXTheater. When she’s not performing, she creating worlds and turning princesses into princes with her words.

PETER SCHUYLER
SOLDIER/SHEPHERD
Peter holds a Bachelors of Theatre Performance from Northern Arizona University and apprenticed at AZTheatreWorks and the Grand Canyon Shakespeare Festival. He is a proud member of the Bag&Baggage Resident Artist Company since 2014. His previous Bag&Baggage roles include: Bell, Book, and Candle (as Superstitious Spirit (as Dr. Bradman)); Charles Dickens Writes a Christmas Carol (as Dickens, Tiny Tim); Spinning Into Butter (as Drurton B. Spurstout); Brontë (as Patrick, Nichols, Rochester, Heges; Moby Dick, Rehearsed (as Starbuck, Second Actt); KBNB Kristmas Karel (as Arthur Adams); Richard III (as Richard III); Our Country’s Good (as Phillip/Wisemanham); The Crucible (as John Proctor); Rough Crossing (as Ivo Fish); Of Mice and Men (as George Milton); Crimes of the Heart (as Doc Porter); and as director of The Velveteen Rabbit. He is a founding member of No Filter Improv and has performed for numerous PDX companies including triangle productions, Lakewood Theatre, Northwest Classical, and Northwest Children’s Theater. In NYC, he worked with La Mama E.T.C., Immediate Theater, OMTheatrics, was a producing board member of NativeAliens, and producing member of Dysfunctional Theatre. When not on stage, he does PR for tech companies, cooks, yowls along with his ukulele, reads constantly, and spends time with his amazing wife and brilliant daughter.

RICARDO VAZQUEZ
POLISTENO
Ricardo holds a Bachelor of Science in Theatre Arts from Portland State University. This is his first production with Bag&Baggage. You may have seen him recently in Vampire Tapestry (as Edward Weyland); the staged reading of Exit, Pursued by a Bear (as Kyle) for Reader’s Theatre Gresham; or A Midsummer Nights Dream (as Demetrius) for Original Pacific Shakespeare Festival this past summer. Some other favorite roles include: Lydia (as Alvaro); Sleepy Hollow (as Brom Bones); and The Last Days of Judas Iscariot (as Jesus and Sigmund Freud). When not performing scripted work, Ricardo is also an occasional dabbler in improvised theatre and a member of the Grants and Fundraising Team for OPS Fest. He would like to thank his wife, friends, and family for their continued support of this crazy pursuit called art. Lastly, he would like to thank you, the audience, for supporting the theatre in your community.

BRANDON VILANOVA
FLORIEL-SOLDIER
Brandon holds an Associates in Acting from the Pacific Conservatory Theatre Professional Acting Training Program. This is Brandon’s first show with Bag&Baggage. Other companies Brandon has worked for include the San Diego Repertory Theatre, San Diego Old Globe Theater, Santa Maria Pacific Conservatory Theatre, and Penguin Productions. Other productions include: Othello (as Iago); Musical Comedy Murders of 1940 (as Eddie McCuen); The Good Soul of Szechuan (as Shui Tal); and Hamlet (as Hamlet). When Brandon isn’t working on building his acting skills, he spends his time writing a play based on the relationships he has built along his life and making people laugh. He also wants to thank his fiancé for his love and support.

CINDY ANGEL
ASSISTANT SCENIC DESIGNER
Cindy Angel graduated from Washington State University with a BS in psychology. This is her first time working on a Bag&Baggage production. She is currently a Teaching Artist/Performer at Milagro Theatre for their 2019-2019 touring season. Before moving to Portland she was a part of the set design team for WSU’s production of Silent Sky. Though she enjoys working in real area theater her main focus is being on stage as an actor. Previous productions include: She Kills Monsters (as Kaliope), Don Quixote (as Sancho Panza); and You Can’T Take It With You (as Alice).

PEDRO BAUTISTA
ASSISTANT COSTUME DESIGNER
As a 18 year resident of the Pacific NW, Pedro is the definition of an over-achiever splitting his time between his family owned fashion boutique (Emanuel Bell), his new passion Costume Designs w/ Bag&Baggage Productions, volunteering in his local community, taking an active role in his religion and looking forward to returning to university this coming Spring. His interest in fashion started at the ripe age of 9 when he began sewing, by age 15 he took on an active role in the family business where he now enyoys his position in sales and sole tailor for the boutique. As a member of the Hillsboro Chamber of Commerce since 2012 his active role lead to the opportunity of joining the Bag&Baggage team where costume designing has brought so much joy! Enrolling at PCC in 2013 to receive his degree in Business with a focus on Fashion Design, he looks forward to refocusing on his studies this spring, as well as the re-opening of his own shop specializing in bridal/formal wear! Pedro would like to thank all that have helped shape him on this path and especially Bag&Baggage Productions for not only believing in him but giving him this chance and the creative outlet.

GABRIEL COSTALES
LIGHTING DESIGNER & MASTER ELECTRICIAN
Gabriel is excited to continue his design career with his first show at Bag&Baggage after spending the 2018/2019 as the Vault Theater’s Master Electrician. Other design productions include Love & Information, Bus Stop, and Jesus Christ Superstar. Additionally, he has worked throughout the Portland area for the past four years as a Lighting Programmer, Electrician/ Master Electrician, and Stagehand with various venues such as Portland Center Stage, Imago Theater, CoHo Theater, Portland Community College, and Third Rail Repertory Theatre.

CASSIE GREER
INTERIM ARTISTIC DIRECTOR & SOUND DESIGNER
Cassie is thrilled to be a part of the creative team for this inaugural Problem Play Project! This is her 30th Bag&Baggage show since joining the company in the 2011-12 season, and the second time she has gotten to design sound here in The Vault (previously Spinning Into Butter). She has appeared on stage with B&B in The Great Gatsby (as Daisy Buchanan), Brontë (as Charlotte Brontë); and the title character in Coriolanus, among many others. On the directing side, you’ve seen her work in As You Like It or, Love in a Forest; Death & the Maiden; and Parfumiere, as well as B&B’s 2013 touring production of A Christmas Carol. She has worked as an assistant director, acting coach, and dialect coach on a handful of other shows. Cassie steps into a brand new role this month as Interim Artistic Director, calling upon the administrative experience she has been fortunate enough to garner with a variety of companies and educational institutions around the country. Cassie received her training in the BA Theatre program at Goshen College and the MFA Acting program at Florida Atlantic University, and is a certified Assistant Teacher of Fitzmaurice Voicework.

EPHRIAM HARNSBERGER
STAGE MANAGER
Ephriam completed his Bachelor of Fine Arts Degree in Omaha, Nebraska at Creighton University. This is his fourth season with Bag&Baggage. Productions include: Bell, Book and Candle (SM), Deathtrap (SM), As You Like It (SM); Blithe Spirit (SM), Death & The Maiden (SM); Charles Dickens… Christmas Carol (SM); Farewell… Cheekmate Manor (SM); Spinning Into Butter (SM); Romeo&Juliet/Lavay&Majnun (SM); Brontë (SM); Parfumiere (SM); The Drowning Girls (SM); The Graduate (SM); Coriolanus (SM), Emma (ASM); The Best of Everything (ASM); The Lady As (ASM); Othello (ASM); The South Omaha Stories (SM/AD); The Spitfire Grill (SM/ AD); The Tempest (ASM); Compleat Works of William Shakespeare (abridged) (ASM); Titus Andronicus (ASM); Twelfth Night (ASM); Phantom (AD); Dames at Sea (SM); Almost, Maine (SM); Julius Caesar (ASM); and Comedy of Errors (ASM). Although he is usually found backstage, he has also appeared onstage in Cabaret (as Emcee), Notes Off (as Scrooge), and Un供求t (as Bobby). Ephriam is delighted to work alongside the incredible cast and crew of of The Island in Winter or, La Isla en Invierno. When he is not wandering about the stage, Ephriam also enjoys cooking, camping, hiking, and singing silly songs with his sisters. He would like to thank Bag&Baggage, Nik, Rosemary, and his parents.

MELISSA HELTER
OUTSIDE SALES SECRETARY
Melissa splits her time between heading the costume shop and designing costumes at Pacific University and designing costumes for local area theater companies. Melissa holds a B.S. in Apparel Design from Oregon State University, where her interest in costumes for theater was born. She began her work with Oregon State University in 2006 and helped design their productions until she graduated in 2008 and moved to Portland to pursue her career in the apparel industry. Melissa quickly decided that consumer apparel design was not the path she wanted to pursue, so she began work with Oregon Ballet Theatre in 2010 where she was involved with
Melissa thanks Bag&Baggage Productions for this partnership with Pacific University, and HIDE; Silent Sky; Pippin; and Bell, Romeo & Juliet/Layla & Majnun; Deathtrap; A Christmas Carol; As You Like It; Love in the Forest; and Love in the Forest. She is looking forward to being able to help nail down some good storytelling and bring the 2018-2019 B&B season to life!

BETH LEWIS
MANAGING DIRECTOR
Beth has over ten years of experience in theatre administration and management. She most recently served as Managing Director of Curious Comedy Theater, Portland’s only nonprofit comedy theater. She moved back home to the Portland area in 2013, after being in Los Angeles for five years working at The Pascale Rhoads Playhouse at Loyola Marymount University. In addition to her work at Bag&Baggage, she is currently the President of the Portland Area Theatre Alliance. She also holds a BA in Theatre from Connecticut College and is a Core Company Member of the Original Practice Shakespeare Festival.

SCOTT PALMER
DIRECTOR
Scott received his Bachelor’s Degree from the University of Oregon, his Master’s Degree from Oregon State University, and completed his PhD coursework in Theatre, Film, and Television studies at the University of British Columbia. Over the past 20 years, Scott has developed an international reputation for his approach to classic dramatic literature, and more specifically his work with major literary adaptations of Shakespeare and his contemporary, William Shakespeare.

YASMIN RUVALCABA
ASSISTANT DIRECTOR
Yasmin received her Bachelor of Arts from Williams College. This is Yasmin’s first show with Bag&Baggage. She has also participated as an assistant director in Cornish Theatre’s production of Hurl and will be assistant directing in Milagro’s upcoming Wolf at the Door production. She has also directed several readings for Milagro’s Ingenio Series. The first reading she directed for Milagro was Valentino and the Chilean Heiress by Guillermo Reyes, and this fall she directed Casta by Adrienne Dawes. Previous directing credits include, Ma Rainey’s Black Bottom, Los Vendidos, and El Nogalar at Williams College. Yasmin is currently the Community Engagement Coordinator at Advance Gender Equity in the Arts and the Problem Play Project Manager for Bag&Baggage. She also dedicates her time and energy to being a member of the Portland Center Stage Education & Community Programs Committee and as a member of the Northwest Theatre Workshop. Yasmin is thankful for having such supportive family and community that continues to advance equity and representation together.

WILLIAM SHAKESPEARE
PLAYWRIGHT
William Shakespeare was born in Stratford-upon-Avon on 23rd April 1564. His father William was a successful farmer in Stratford-upon-Avon. William was born in Stratford-upon-Avon on 23rd April 1564. His father William was a successful farmer in Stratford-upon-Avon. William was born in Stratford-upon-Avon on 23rd April 1564.

JIM RICKS-WHITE
TECHNICAL DIRECTOR & SCENIC DESIGNER
With over 30 years in theatre, Jim is pleased to be part of the staff here at Bag&Baggage, adding Vault Facilities Manager to his duties as Technical Director and Lighting Designer. Jim has worked professionally as a Production Stage Manager and Stage Manager (Civic Light Opera Seattle, Spokane Interplayers, Stumptown Stages); Technical Director, Lighting and Set Designer (Innovation Theatreworks, Tower Theatre, Portland Actors Ensemble); Properties Artisan and all-around Theatre Tech (the list goes on and on...) in venues as small as 99-seat black box theatres, and as large as the Olympic Stadium for the 2012 London Olympics and Paralympics as well as lighting the World’s Largest Building, the Burj Khalifa in Dubai, for New Year’s Eve 2018. Basically, he has yet to meet a theatre tech job he didn’t like — or at least enjoy! Jim has also taught technical theatre at PCC Sylvania and has held numerous administrative positions in theatre during his career. In his free time, Jim loves to travel, explore great food, and enjoys working off steam swinging a German longsword or Military saber at his local HEMA gyms, Indes Western Martial Arts and NW Armizare.

LAWRENCE SIULAGI
PROJECTION DESIGNER
Lawrence is an actor, director, sound designer, projection designer, music composer, and playwright based in Portland. After pursuing a BA in Theatre Arts with an emphasis in directing at San Diego State University, he founded an acting company and directed and produced plays around San Diego. His projection designs were recently seen in Bag&Baggage’s Bell, Book and Candle (dir. Scott Palmer) and As You Like It or, Love in The Forest (dir. Cassie Greer); at Milagro Theatre in Óyay Óyay (dir. Estefania Fadul), Not My Revolution (dir. Louanne Moldovan) and American Night (dir. Elizabeth Huffman); and at Bag&Baggage’s SOLO Fest in Sea/Sick (written and directed by Mr. Siulagi). Lawrence is proud to be an Associate Artist at Bag&Baggage and Resident Sound Designer at Milagro Theatre where he designed sound and composed music for twelve shows in the past five seasons including the upcoming Wolf at The Door (dir. Rebecca Martinez); and the upcoming Red (dir. Sarah Andrews) at Crave Theatre. His recent acting credits include Deathtrap (as Sidney Bruhl) and Romeo & Juliet/Layla & Majnun (as The Sayyid) at Bag&Baggage. When he’s not performing or designing he works as a web developer at Lewis & Clark College.

CARLOS-ZENEN TRUJILLO
ADAPTER
Carlos was born in Bejucal, Cuba in 1996, and moved with his family on a visa lottery to the US in 2001. He has lived in Hillsboro since 2006 and is a Hillsboro High School alum. He discovered his love for telling stories on stage at Hilhi and pursued it into college, becoming a member of the Oregon Shakespeare Festival’s BFA cohort at Southern Oregon University. In addition to acting, Carlos has written and directed several student projects, his favorite being an adaption of The Epic of Gilgamesh. He has also received recognition as a dramaturg from the Kennedy Center American College Theatre Festival. He studied playwriting under award-winning playwright Octavio Solis, and has worked with directors from the Oregon Shakespeare Festival, the Oregon Cabaret Theatre, and PCPA. He has previously worked with Bag&Baggage in Spinning into Butter, his first professional show. Carlos is beyond excited to be working with B&B again on this historic project! Pa’ Lante.
2019 BURNS SUPPER DONORS

Thanks to all of our donors who generously supported our operating fund at our 2019 Burns Supper.

$1000 AND ABOVE
Sue & Pete Harris
Mike & Laura McMurry

$500 AND ABOVE
Conor Cottin-Figueiredo & John Figueiredo
Scott & Brian Palmer
Leil & Forrest Seitz

$250 AND ABOVE
Fred & Gayle Nachtrag
Jeff Kishlock & Anne Brennan
Keren Hoover

$100 AND ABOVE
Conor Cottin-Figueiredo & John Figueiredo
Scott & Brian Palmer
Leil & Forrest Seitz

SUSTAINING SUPPORT

The names listed below are our very first ever Bag&Baggage Sustaining Supporters — and you can join them! You probably know the model from OPB: these are monthly donations, in smaller amounts, that provide a nonprofit like Bag&Baggage with ongoing, consistent, and predictable support year-round. Donations like this mean that we can plan better: they help eliminate cash-flow challenges, and they allow us to leverage larger donations and grants from trusts and foundations.

For more information, or to become a B&B Sustaining Supporter, email Associate Artistic Director Cassie Greer at cassie@bagandbaggage.org

SCOTT PALMER FOUNDER’S FUND DONORS

Thank you to all of our donors who generously supported the Scott Palmer Founder’s Fund, a dedicated fund that will support future productions of the kinds of adaptations that have made B&B nationally recognized.

$1000 AND ABOVE
Sue & Pete Harris
Mike & Laura McMurry

$500 AND ABOVE
Conor Cottin-Figueiredo & John Figueiredo
Scott & Brian Palmer
Leil & Forrest Seitz

$250 AND ABOVE
Fred & Gayle Nachtrag
Jeff Kishlock & Anne Brennan
Keren Hoover

$100 AND ABOVE
Conor Cottin-Figueiredo & John Figueiredo
Scott & Brian Palmer
Leil & Forrest Seitz

Milton Brumm & Joyce Woods
Bob & Kris Zorko

Liza Rowley
Benedict Barrow & Sara Ramsey
Silverman & Raymond Scott
Bryan & Paula Seid

Richard Siegel
Jan Simmons
Don & Linda Sinclair

Lawrence Siulagi
Janie Stewart
Don & Linda Sinclair

Marc Priebe

Dan Bergsak & Don Hastler
Ralph & Marilyn Heitzman

Hillary Arts & Culture Council
Andrew Hoffmann & Linda Morrisson

The Kinsman Foundation
Fred & Gayle Nachtrag
Sandy Palmer
Ritz Family Foundation

ASSOCIATION $2,500 AND ABOVE
Benevolence Community
Impact Fund
Heather Casto & William Swendells
Robert Dunstan & Gayle McAllister
Scott Eisenstein & Kelly Ritz-Eisenstein
Kathy Gaona
Grant T. Johnson Memorial Fund at the Hillsboro Community Foundation
Lane Hickey
Tom & Gayle Hughes
Eric & Diane Lewis
Linda & Brad Needham
Oregon International Air Show
Jan Simmons

CONCIERGE $1,000 AND ABOVE
Anonymous
Carole A. Beauchamp
Sara Behrman & F.X. Rosica, in honor of Scott Palmer
Ellyn Bye
Steve & Joan Callaway
Dale & Julie Case
Carole Cottn-Figueiredo & John Figueiredo
Segon & Davina De Silva
Emily Georges Gottfried
Fund of the Oregon Jewish Community Foundation

IMPRESARIO $10,000 AND ABOVE
Kari Clark & Patricia Logan
The Collins Foundation
Dany L. and Patricia L. Swenson Fund of the Oregon Community Foundation
Steve & Maggie Dixon
Mike & Laura McMurry
Ronni Larntz
James F. and Marion L. Miller Foundation
Marilyn & Philip Manning
Oregon Cultural Trust
Regional Arts & Culture Council, including support from Washington County
Pat Reser & Bill Westphal
The Reser Family Foundation

EMISSARY $5,000 AND ABOVE
Anonymous
Dan Bergsak & Don Hastler
A
drew Hoffmann & Linda Morrisson

The Kinsman Foundation
Fred & Gayle Nachtrag
Sandy Palmer
Ritz Family Foundation

PORTER $500 AND ABOVE
Anonymous
Jill & Al Haddad
Alice Bartelt
Steve & Marilyn Gray

Bob & Kris Zorko
Tom & Gayle Hughes
Eric & Diane Lewis
Linda & Brad Needham
Oregon International Air Show
Jan Simmons

STEWARDS $250 AND ABOVE
Annie and Rich M moduleId and in honor of Scott & Brian Palmer
M. Paul & Rebecca Gerlach

John & Cheryl Burner
Stephanie & Morgan Chase
Tom & Sue Linkhart
Sandra Little
Gail Loughner
Melissa Moone
Gian Paul Morelli
Hillary & Kjell Ostlund
Scott & Brian Palmer
Kari Parkinson
Burton & Carol Pattie
Danielle Restuccia & Jackson Ross
Bob Rineer & Debbie Thomas
Rebecca Roberts
John Schrag & Karen Torry
Silvern & Raymond Scott
William Scott
Sarah Searles
Kari Fiedrich
Kathy & Gary Tavares
Jeffrey Morgan
Dietch Neuman & Lisa Williams
Anita Ostertag & Job Rabinowitz
Harriet Otvassos
Michael & Sandra Plaster
Carol Reich
Rick NW Museum of Rocks & Minerals
Jan Richardson
Lisa J. Rowley
Winston Saunders & Sara Stanford
Peter Schuyler
Bryan & Paula Seid
Robin & Barbara Scott
Don & Linda Sinclair
Lawrence Siulagi
Donna Smith
Ina Shemesh
Janee & Jordan Sollman
Gerd Sylvie
Gary Talafar
Richard Alan & Meaghan Schmitz
Janica Stewart
Joe Story
Delbent & Donna Swanson
Technical Marketing Specialists, Inc.
K Marie Tyler
Jerry & Judy Willey

BELLE CAPTAIN $100 AND ABOVE
Anonymous
Family of Arthur Barrows
Mary Jo & Jim Bartels
Thomas Bearden
Gregory Bruce
Carol & Nina King
Matthew Carlson
Chadnane Keim
Cornelius Veterinary
Clinic, PC
Matt Cline & Kerry Esson
Nancy Cuellers
Margaret Devreux
Kathy & Ted Filer
Paul & Becky Gerlach
Beth Godfrey
Cassie Greer & Danny Palmer
Mary Michelle Hamblet
Gregory & Laurie Hannon
Marie Hatton
Lisa & Eric Havelind
John & Sherry Hayes
Charlotte Headrick
Ellen Hinds
James Hoffman, in honor of Vicki & Steve Cox
Karen Hoover
Barb Johnson
Jim Kalwashige
Bruce & Maureen Klein
Laurel Lahmers
Lama Laure
Beth & Brian Lewis
Sia Lindstrom
Tom & Sue Linkhart
Sandra Little
Gail Loughner
Trisha Menker
Mori Mirarchi
Jeffrey Morgan
Dietch Neuman & Lisa Williams
Anita Ostertag & Job Rabinowitz
Harriett Otvassos
Michael & Sandra Plaster
Carol Reich
Rick NW Museum of Rocks & Minerals
Jan Richardson
Lisa J. Rowley
Winston Saunders & Sara Stanford
Peter Schuyler
Bryan & Paula Seid
Robin & Barbara Scott
Don & Linda Sinclair
Lawrence Siulagi
Donna Smith
Ina Shemesh
Janee & Jordan Sollman
Gerd Sylvie
Gary Talafar
Richard Alan & Meaghan Schmitz
Janica Stewart
Joe Story
Delbent & Donna Swanson
Technical Marketing Specialists, Inc.
K Marie Tyler
Jerry & Judy Willey

BELLE CAPTAIN $100 AND ABOVE
Anonymous
Family of Arthur Barrows
Mary Jo & Jim Bartels
Thomas Bearden
Gregory Bruce
Carol & Nina King
Matthew Carlson
Chadnane Keim
Cornelius Veterinary
Clinic, PC
Matt Cline & Kerry Esson
Nancy Cuellers
Margaret Devreux
Kathy & Ted Filer
Paul & Becky Gerlach
Beth Godfrey
Cassie Greer & Danny Palmer
Mary Michelle Hamblet
Gregory & Laurie Hannon
Marie Hatton
Lisa & Eric Havelind
John & Sherry Hayes
Charlotte Headrick
Ellen Hinds
James Hoffman, in honor of Vicki & Steve Cox
Karen Hoover
Barb Johnson
Jim Kalwashige
Bruce & Maureen Klein
Laurel Lahmers
Lama Laure
Beth & Brian Lewis
Sia Lindstrom
Tom & Sue Linkhart
Sandra Little
Gail Loughner
Trisha Menker
Mori Mirarchi
Jeffrey Morgan
Dietch Neuman & Lisa Williams
Anita Ostertag & Job Rabinowitz
Harriett Otvassos
Michael & Sandra Plaster
Carol Reich
Rick NW Museum of Rocks & Minerals
Jan Richardson
Lisa J. Rowley
Winston Saunders & Sara Stanford
Peter Schuyler
Bryan & Paula Seid
Robin & Barbara Scott
Don & Linda Sinclair
Lawrence Siulagi
Donna Smith
Ina Shemesh
Janee & Jordan Sollman
Gerd Sylvie
Gary Talafar

THANK YOU, DONORS

Your financial support is CRUCIAL to our success, and we are deeply grateful for your generous contributions. Find out more about the benefits of becoming a BAG&BAGGAGE HANDLER online today at www.bagandbaggage.org!

(For contributions made between February 1, 2018 and February 1, 2019)
We all think we know the classic children’s story of Peter Pan: the boy who never grows up, Captain Hook, Tinkerbell, Lost Boys, and a hungry crocodile. Well, that is NOT this show!

Jeremy Bloom’s adaptation of the classic J.M. Barrie tale digs deep into the darker side of Neverland, breaking the story down into its most essential and imaginative parts, and creating a much more adult exploration of the psychology and meaning underlying one of the most famous “children’s” stories ever told. Our final show of the 18-19 Season is decidedly not for children, but instead is a uniquely Bag&Baggage exploration of one of the great classics of Western literature.

MAY 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19 • 2019

SPONSORS & PARTNERS